



ERRATUM

**Commission paritaire de l'industrie chimique**

**CCT n° 169187/CO/116  
du 23/11/2021**

Correction du texte français :

- L'article 4, troisième alinéa doit être modifié comme suit : « **Pour les** Les travailleurs qui comptent de 10 à moins de 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise ~~reçoivent le montant journalier de l'indemnité complémentaire de chômage prévu à l'article 2~~ **la période précitée est portée aux** ~~pour les~~ 52 premiers jours de chômage effectif prouvés. »
- L'article 4, quatrième alinéa doit être modifié comme suit : « Pour les travailleurs qui comptent de 15 à moins de 20 ans d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée ~~œuvre les~~ est portée aux 78 premiers jours de chômage effectif prouvés. »
- L'article 4, cinquième alinéa doit être modifié comme suit : « Pour les travailleurs qui comptent 20 ans et plus d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée, ~~œuvre les~~ **est portée aux** 104 premiers jours de chômage effectif prouvés. »

**Décision du**

ERRATUM

**Paritair Comité voor de scheikundige nijver-  
heid**

**CAO nr. 169187/CO/116  
van 23/11/2021**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 4, derde lid moet als volgt verbeterd worden : « **Pour les** Les travailleurs qui comptent de 10 à moins de 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise ~~reçoivent le montant journalier de l'indemnité complémentaire de chômage prévu à l'article 2~~ **la période précitée est portée aux** ~~pour les~~ 52 premiers jours de chômage effectif prouvés. »
- Artikel 4, vierde lid moet als volgt verbeterd worden : « Pour les travailleurs qui comptent de 15 à moins de 20 ans d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée ~~œuvre les~~ est portée aux 78 premiers jours de chômage effectif prouvés. »
- Artikel 4, vijfde lid moet als volgt verbeterd worden : « Pour les travailleurs qui comptent 20 ans et plus d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée, ~~œuvre les~~ **est portée aux** 104 premiers jours de chômage effectif prouvés. »

**Beslissing van**

27-06-2022

PC 116 - Paritair Comité voor  
 de scheikundige nijverheid

CP 116 - Commission paritaire  
 de l'industrie chimique

| Bestaanszekerheid  | Sécurité d'existence   |
|--|--|
| <b>CAO van 23 november 2021 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende de bestaanszekerheid</b>   | <b>CCT du 23 novembre 2021 conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique relative à la sécurité d'existence</b>   |
| <p><b>ARTIKEL 1 - Toepassingsgebied</b></p> <p>Deze CAO is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders, hierna "de werknemer(s)" genoemd, van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.</p> <p>Artikel 4 van deze CAO is enkel van toepassing op de werknemers waarvoor de uitbreiding en/of de verhoging van de bedragen vermeld in artikel 2 geen aanleiding geeft tot toepassing van de capitatieve bijdragen zoals voorzien in artikelen 119 en 120 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I).</p> <p>Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.</p> | <p><b>ARTICLE 1<sup>er</sup> – Champ d'application</b></p> <p>La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers, ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) » des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de l'industrie chimique.</p> <p>L'article 4 de la présente CCT est uniquement applicable aux travailleurs pour lesquels une extension et/ou augmentation des montants mentionnés à l'article 2 ne mène pas à l'application des cotisations capitatives telles que prévues aux articles 119 et 120 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I).</p> <p>Par « travailleurs », sont visés les travailleurs masculins et féminins.</p> |
| <p><b>ARTIKEL 2 - Aanvullende werkloosheidsuitkeringen bij gedeeltelijke werkloosheid</b></p> <p>De werknemers die ten minste zes maanden anciënniteit in de onderneming hebben en die gedeeltelijk werkloos worden gesteld ingevolge economische of technische redenen of overmacht in hoofde van de onderneming hebben recht, ten laste van hun werkgever en gedurende een periode van maximum zestig dagen per jaar, op een aanvullende werkloosheidsuitkering vastgelegd vanaf 1 december 2021 op € 11,50 per dag gedeeltelijke werkloosheid.</p>  | <p><b>ARTICLE 2 - Indemnités complémentaires de chômage en cas de chômage partiel</b></p> <p>Les travailleurs qui ont au moins six mois d'ancienneté dans l'entreprise et qui sont mis en chômage partiel pour des raisons économiques ou techniques ou en cas de force majeure dans le chef de l'entreprise ont droit, à charge de leur employeur et pendant une période de maximum soixante jours par an et ceci à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2021, à une indemnité complémentaire de chômage fixée à € 11,50 par jour de chômage partiel.</p>  |
| <p><b>ARTIKEL 3 - Vergoedingen bij ontslag om economische of technische redenen of redenen van structurele aard</b></p> <p>De werknemers die door hun werkgever worden ontslagen om economische of technische redenen, of redenen van structurele aard hebben recht, ten laste van hun</p>   | <p><b>ARTICLE 3 - Indemnités en cas de licenciement pour raisons économiques, techniques ou de nature structurelle</b></p> <p>Les travailleurs licenciés par leur employeur pour des motifs économiques, techniques ou de nature structurelle, ont droit, à charge de leur employeur, à une indemnité dont le montant est fixé comme suit:</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p>werkgever, op een vergoeding waarvan het bedrag als volgt wordt vastgelegd:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ € 70 na 1 jaar dienst;</li> <li>○ € 140 na 2 jaar dienst;</li> <li>○ € 200 na 5 jaar dienst, verhoogd met een bedrag van € 20 per jaar dienst boven de 5 jaar.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ € 70 après 1 an de service;</li> <li>○ € 140 après 2 ans de service;</li> <li>○ € 200 après 5 ans de service, augmenté d'un montant de € 20 par année de service au-delà de 5 ans.</li> </ul>   |
| <p><b>ARTIKEL 4 - Aanvullende werkloosheidsuitkeringen bij ontslag om economische of technische redenen of redenen van structurele aard</b></p>   | <p><b>ARTICLE 4 - Indemnités complémentaires de chômage en cas de licenciement pour raisons économiques, techniques ou de nature structurelle</b></p>  |
| <p>Onverminderd de vergoeding bij ontslag om economische of technische redenen of redenen van structurele aard, zoals bepaald in artikel 3 hierboven, wordt volgende bijzondere regeling van aanvullende werkloosheidsuitkering voorzien volgens onderstaand schema voor werknemers, die om economische of technische redenen of redenen van structurele aard worden ontslagen.</p> <p>Werknemers met een anciënniteit van 5 tot minder dan 10 jaar in de onderneming ontvangen het in artikel 2 voorzien dagbedrag van aanvullende werkloosheidsuitkering voor de eerste 26 dagen bewezen dagen effectieve werkloosheid, die aanvangt vanaf het verstrijken van de opzeggingstermijn of vanaf het verstrijken van de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode.</p> <p>Voor de werknemers met een anciënniteit van 10 tot minder dan 15 jaar in de onderneming wordt dit gebracht op de eerste 52 bewezen dagen effectieve werkloosheid.</p> <p>Voor werknemers met een anciënniteit van 15 tot minder dan 20 jaar in de onderneming wordt dit gebracht op de eerste 78 bewezen dagen effectieve werkloosheid.</p> <p>Voor werknemers met een anciënniteit van 20 jaar en meer wordt dit gebracht op de eerste 104 bewezen dagen effectieve werkloosheid.</p> <p>Het recht op deze aanvullende werkloosheidsuitkering wordt behouden in geval van werkhervatting.</p> | <p>Sans préjudice de l'indemnité en cas de licenciement pour raisons économiques, techniques ou de nature structurelle, définie par l'article 3 susmentionné, une réglementation particulière des indemnités complémentaires de chômage a été prévue selon le schéma ci-dessous pour les travailleurs en cas de licenciement pour raisons économiques ou techniques ou de nature structurelle.</p> <p>Les travailleurs qui comptent de 5 à moins de 10 ans d'ancienneté dans l'entreprise reçoivent le montant journalier de l'indemnité complémentaire de chômage prévu à l'article 2 pour les 26 premiers jours de chômage effectif prouvés, période qui débute à l'expiration du délai de préavis ou à l'expiration de la période couverte par l'indemnité de préavis.</p> <p><i>Pour</i><br/>Les travailleurs qui comptent de 10 à moins de 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise <i>*reçoivent</i> le <del>montant journalier de l'indemnité complémentaire de chômage prévu à l'article 2</del> pour les 52 premiers jours de chômage effectif prouvés.<br/><i>* la période précitée est portée aux</i></p> <p>Pour les travailleurs qui comptent de 15 à moins de 20 ans d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée <i>*couvre</i> les 78 premiers jours de chômage effectif prouvés.<br/><i>* est portée aux</i></p> <p>Pour les travailleurs qui comptent 20 ans et plus d'ancienneté dans l'entreprise, la période précitée, <i>*couvre</i> les 104 premiers jours de chômage effectif prouvés.<br/><i>* est portée aux</i></p> |

|   |  |
|---|--|
| Bestaande gunstigere regelingen op bedrijfsvlak blijven behouden.   | Le droit à cette indemnité complémentaire est, en cas de reprise du travail, maintenu.<br><br>Les régimes plus favorables existant dans les entreprises demeurent d'application.   |
| <b>ARTIKEL 5 – Zwangere werknemers</b>  | <b>ARTICLE 5 – Travailleuses enceintes</b>   |
| Zwangere werknemers krijgen, naast de bestaande inkomensgarantie bij eventuele wijziging van functie zoals voorzien in de cao betreffende de waarborgen in geval van moederschap, gesloten op 31 mei 2011 in het Paritair comité voor de scheikundige nijverheid (nr. 104415/CO/116), bij verplichte werkverwijdering (volledige schorsing), een bestaanszekerheidsvergoeding ten laste van de werkgever van € 11,50 per niet gewerkte dag tijdens de zwangerschap, vanaf 1 december 2021.  | Les travailleuses enceintes reçoivent, outre la garantie de revenu existante en cas d'éventuel changement de fonction prévue dans la CCT relative à certaines garanties en cas de maternité conclue le 31 mai 2011 au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique (n° 104415/CO/116), une indemnité de sécurité d'existence à charge de l'employeur en cas d'écartement obligatoire (interruption complète) de € 11,50 par jour non presté pendant la grossesse, à partir du 1 <sup>er</sup> décembre 2021.  |
| <b>ARTIKEL 6</b>  | <b>ARTICLE 6</b>   |
| De in de ondernemingen bestaande voor de werknemers gunstiger stelsels blijven behouden.  | Les régimes plus favorables pour les travailleurs existant dans les entreprises demeurent d'application.   |
| <b>ARTIKEL 7 -</b>  | <b>ARTICLE 7 -</b>   |
| De CAO van 17 september 2019 gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid betreffende de bestaanszekerheid (registratienummer: 154419/CO/116; KB 07.01.2020; BS 29.01.2020) wordt integraal vervangen door onderhavige CAO.  | La CCT du 17 septembre 2019 relative à la sécurité d'existence conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie chimique (n° d'enregistrement: 154419/CO/116 ; AR du 07.01.2020 ; MB du 29.01.2020) est intégralement remplacée par la présente CCT.  |
| <b>ARTIKEL 8 Duur</b>   | <b>ARTICLE 8 Durée</b>   |
| Deze CAO treedt in werking op 1 december 2021. Ze is gesloten voor onbepaalde duur.<br><br>Zij kan door elk der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter wordt toegezonden. De poststempel geldt als bewijs.<br><br>Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve | La présente CCT entre en vigueur le 1 <sup>er</sup> décembre 2021. Elle est conclue pour une durée indéterminée.<br><br>Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois adressé par lettre recommandée <i>à la poste, adressée au</i> président de la Commission Paritaire de l'industrie chimique. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président, le cachet de la poste faisant foi.<br><br>La présente CCT sera déposée au greffe de la Direction Générale Relations Collectives de |

Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

Travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.